# 童年早期干预措施

Chinese (Simplified) | 简体中文

为未满9岁的儿童提供帮助

### 给家长和家庭的信息

易读版



如何使用本说明书

|  |  |
| --- | --- |
| 一群人。有一位女士站在人群前面，她举着一张卡片，上面写着“我们”。 | 全国残障保险管理局（National Disability Insurance Agency，简称NDIA）撰写了本说明书。如果您看到“我们”这个词，它是指NDIA。 |
| 易读版文件图标，下面打了个勾。 | 本说明书使用通俗易懂的语言书写。 我们用图片来解释一些信息。 |
| “粗体”和“非粗体”这两个词。 | 有些词汇我们用了**粗体**。  也就是说这些词汇的笔画更粗更黑。 |
| 单词表图标。 | 我们会解释这些词汇的意思。  您可以在第14页找到这些词汇的列表。 |
| 概述图标。 | 本易读版说明书是另一份说明书的概述版本。 |
| 写着“www."的网站图标。 | 您可以在我们的网站[www.ndis.gov.au](https://www.ndis.gov.au/)上找到另一版本的说明书。 |
| 一位女士在帮助一位男士阅读一份文件。 | 您可以寻求帮助来阅读本说明书。  朋友、家人或支持人员也许可以帮助您。 |

## 本说明书有什么内容？

|  |  |
| --- | --- |
| 一位女士正在试着扶住一个在往椅子上爬的男孩。旁边有另一位拿着带夹子写字板的女士在看着他们。 | 如果符合以下情况，您可以为您的孩子申请支持服务：   * 他们未满9岁 * 您对他们的成长发育有忧虑。 |
| 三个孩子围着一张桌子在玩。另外有一个女孩离开桌子坐着。她看上去很悲伤。 | 例如，您也许对您孩子这些方面有忧虑：   * 玩耍和活动 * 照顾他们自己 * 和其他儿童玩耍 * 为自己想要的提要求。 |
| 一个孩子在儿童乐园开心地玩耍。 | 您的孩子可能有**发育滞缓**。 |
| 一个小女孩正在和其他孩子一起在做课堂作业。她遇到了一些困难。 | 当一个儿童有发育滞缓，他们成长发育的速度可能跟不上其他同龄儿童。 |
| 一位男士正在帮助一个孩子将盘子放进洗碗机。 | 这意味着他们在日常生活中可能需要很多额外的帮助。  他们可能长期需要这些帮助。 |
| 一个男婴坐在地上。在他上方有走路和说话的图标。 | 例如：和其他同龄儿童相比，他们开口说话和学步都可能会有延迟。 |
| 一个有残障的孩子正在使用一个平板电脑。 | 或者，您的孩子可能有残障。 |
| 一个孩子正把两个大拇指都竖起来。 | 我们的童年早期干预措施可以为您提供支持，让您孩子的人生有一个良好的开端。 |

## 童年早期干预措施是什么？

|  |  |
| --- | --- |
| 一位女士正抱着一个婴儿，在她身旁是一份 NDIS 文件。 | 童年早期干预措施是**全国残障保险计划（National Disability Insurance Scheme，简称NDIS）**的一部分。 |
| 一群有不同类型残障的人。 | NDIS为澳大利亚各地的残障人士提供支持和服务。 |
| 一个箭头从一个儿童指向一个婴儿。 | 我们用童年早期干预措施来帮助未满9岁、并有以下情况的儿童：   * 有残障 * 有发育滞缓。 |
| 一共四个人正围着一张桌子在看桌上的文件夹。 | 我们与**童年早期干预合作伙伴**合作来提供童年早期干预措施相关服务。 |
| 一个孩子和三位成人围着一张桌子坐着。其中一位成人正拿着一张纸在向另一位成人解释什么。 | 童年早期干预合作伙伴可以为以下人群提供支持：   * 有发育滞缓的儿童 * 有残障的儿童 * 这些儿童的家庭。 |
| 这组图有两张图片。第一张是一个婴儿的图标。第二个图标显示一个婴儿和一个小女孩，她们中间 有个箭头。 | 我们认为儿童最好可以：   * 在他们的人生阶段尽早得到帮助 * 在他们还在成长发育时就得到帮助。 |
|  | 这样可以帮助儿童： |
| 一位女士在帮助一个年幼男孩做作业。 | * 学习新技能 |
| 一个孩子在玩游戏。他的家人在他身后。 | * 参与家庭和日常生活 |
| 一个孩子一边微笑，一边看着平板电脑上的东西。 | * 随着他们的成长可以做到自理。 |

## 哪些人可以帮助您的孩子？

|  |  |
| --- | --- |
| 一位女士微笑着抱着一个婴儿。她和一位拿带夹子写字板的职业女士坐在一起。 | 如果您觉得您的孩子可能需要帮助，您应该先与熟悉您孩子的人沟通一下。 |
| 这组图有三张图片。第一张是一位医生。第二张图片里，一位微笑着的女士正在和一个孩子玩耍。第三张图片里有一位护士。 | 例如，您孩子的：   * 医生 * 托儿服务机构人员 * 儿童保健护士。 |
| 一个孩子在成长，他们右上角有一个改变的标记。 | 孩子成长发育速度飞快。 |
| 一位支持工作者和一个婴儿。 | 尽早为他们提供所需的帮助非常重要。  哪怕他们只需要短时间的帮助。 |

### 您的孩子是否需要确诊才可以获得帮助？

|  |  |
| --- | --- |
| 一位医生在和一对母女说话，并向她们展示一个文件夹。 | 您的孩子得到**确诊**是指有一位医生告诉您您的孩子有残障。 |
| 一个年幼的男孩用手指着一个图标。图标上有一个未满 6 岁的孩子和一位医生。 | 如果您的孩子未满6岁，他们不需要确诊即可获得帮助。 |
| 一位医生正在向一位男士解释什么。 | 您的孩子可能得到确诊。 |
| 一位女孩在做课堂作业时遇到了困难。 | 或者您的孩子可能有发育滞缓。 |
| 一位医生正在向一对夫妻解释什么。他们坐在一间办公室里。 | 您可以与您的医生讨论一下您孩子的：   * 发育滞缓 * 残障。 |
| 一位女士和一个正在画画的男孩坐在一起。 | 年满6岁的儿童有时需要得到确诊才可以从NDIS获取一些童年早期支持。 |
| 一个男孩坐在轮椅里，一位女士握着他的手。 | 您的医生在这方面可以帮助您。 |
| 一个男孩坐在一位女士的腿上。男孩正在谈论一幅画。一位女士正看着他们。 | 可能需要花点时间才能了解您的孩子需要哪些支持。 |
| 一位女士正看着一个文件夹，她右上角是一个男孩站在一所学校前面的图标。 | 为了确保您的孩子可以得到合适的支持服务，我们会：   * 了解您的孩子如何成长 * 了解他们的日常生活。 |

### 童年早期干预合作伙伴

|  |  |
| --- | --- |
| 父母和孩子坐在一个沙发上。他们正在和坐在他们身旁沙发上的一位手持带夹子写字板的女士对话。 | 在您与熟悉您孩子的人讨论之后，您可以与童年早期干预合作伙伴沟通。 |
| 两位女士一起在看一份文件，在她们的上方有一个图标，里面有一位家长和一个孩子，他们旁边有一个放大镜。 | 他们可以帮助您找到适合您孩子的支持和服务。  我们将此称为**早期挂钩**。 |
|  | 为了了解您孩子的需求，童年早期干预合作伙伴会与以下人士合作： |
| 一位男士正微笑着用手臂揽着他年幼的儿子。 | * 您和您的孩子 |
| 两个人各自举起一只手。他们上方有一个思想泡泡，里面有一张孩子的脸。 | * 了解您孩子的人。 |
| 一位男士和他的儿子在一起。他们上方有一个表示学习的图标。 | 他们可能帮助您学习新的技能来更好地帮助您的孩子。 |
|  | 他们可能： |
| 一位男士将一份文件交给一位女士。 | * 为您提供信息 |
| 一群家长和他们的孩子在一起。他们围着圈，正在倾听一位女士解释什么。 | * 将您与社区支持服务挂钩 |
| 两个人在一起看一份文件。在他们上方有个对话框，里面有“NDIS”的字样。 | * 如果NDIS适合为您孩子提供支持服务，他们可以帮助您申请。 |
| 一个男孩在玩一辆玩具火车。在他身旁有一个数字“6”和一个指向下方的箭头。 | 如果您的孩子符合以下情况，他们也可能为您和您的孩子提供早期支持：   * 未满6岁 * 有**成长发育方面的问题**。 |
| 一位女士和一个年幼的女孩一起在读一本书。 | 当一个孩子有成长发育方面的问题，他们的成长发育速度可能无法跟上其他同龄儿童。  但他们可能不需要和有发育滞缓的孩子一样多的帮助。 |

## 更多信息

|  |  |
| --- | --- |
|  | 如需获取有关本说明书的更多信息，请联系我们。 |
| 写着“www."的网站图标。 | [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) |
| 电话图标。 | 1800 800 110 |
| Facebook 图标。 | 请在Facebook上关注我们。  [www.facebook.com/NDISAus](https://www.facebook.com/NDISAus) |
| Twitter 图标。 | 请在Twitter上关注我们。  @NDIS |

### 帮助您与我们沟通

|  |  |
| --- | --- |
| Webchat 图标。 | 您可以用我们网站上方的线上对话（webchat）功能与我们进行线上对话。  [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) |
|  | 如果您说除英语之外的其他语言， 可以拨打： |
| 口笔译服务图标。 | 口笔译服务（TIS）  131 450 |
|  | 如果您有语言或听力障碍， 可以拨打： |
| TTY 图标。 | TTY  1800 555 677 |
| 一个有对话框和一只耳朵的图标。 | 听说服务  1800 555 727 |
| 全国中继服务图标。 | 全国中继服务  133 677  [www.relayservice.gov.au](http://www.relayservice.gov.au) |

## 词汇表

|  |  |
| --- | --- |
| 四个孩子在教室里围桌而坐。他们正在用蜡笔画画。  一位男士正在帮助一个孩子将盘子放进洗碗机。 | **发育滞缓**  当一个儿童有发育滞缓，这意味着他们的成长发育速度可能跟不上其他同龄儿童。  这意味着他们在日常生活中可能需要很多额外的帮助。  他们可能长期需要这些帮助。 |
| 一位女士和一个年幼的女孩一起在读一本书。 | **成长发育方面的问题**  当一个孩子有成长发育方面的问题，他们的成长发育速度可能无法跟上其他同龄儿童。  但他们可能不需要和有发育滞缓的孩子一样多的帮助。 |
| 一位医生在和一对母女说话，并向她们展示一个文件夹。 | **确诊**  您的孩子得到确诊是指有一位医生告诉您您的孩子有残障。 |

|  |  |
| --- | --- |
| 一个孩子和三位成人围着一张桌子坐着。其中一位成人正拿着一张纸在向另一位成人解释什么。 | **童年早期干预合作伙伴**  童年早期干预合作伙伴可以为以下人群提供支持：   * 有发育滞缓的儿童 * 有残障的儿童 * 这些儿童的家庭。 |
| 两位女士一起在看一份文件，在她们的上方有一个图标，里面有一位家长和一个孩子，他们旁边有一个放大镜。 | **早期挂钩**  当您的童年早期干预合作伙伴帮助您找到适合您孩子的支持和服务时，我们将此称为早期挂钩。 |
| 一群有残障的人士。在他们身旁有一个 NDIS 文件的图标。 | **全国残障保险计划（National Disability Insurance Scheme，简称NDIS）**  NDIS为澳大利亚各地的残障人士提供支持和服务。 |

|  |  |
| --- | --- |
| Information Access Group 标识中的信息图标。 | Information Access Group 使用了图片库和自制图片制作了这本易读版手册。未经许可不得使用手册里的图片。如有关于图片的问题，请访问[www.informationaccessgroup.com](http://www.informationaccessgroup.com)。请报工作编号4508。 |